

# **Informativa ex articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (dati personali raccolti presso l'interessato)**

## **PREMESSA**

Desideriamo informarLa, ai sensi degli articoli 12,13 e 14 del Regolamento Europeo 2016/679 noto anche come "General Data Protection Regulation" (di seguito "GDPR") relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, che le informazioni ed i dati da Lei forniti od altrimenti acquisiti nell'ambito dei servizi erogati dalla Società EKO VOIP Sarl - sede legale: 4, rue de KENYA 1002 Tunis Belvédère– TUNISIA (di seguito denominata L.M.T. o Titolare) saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni sopra menzionate e degli obblighi di riservatezza che ispirano l'attività della nostra organizzazione.

Per trattamento di dati personali intendiamo qualunque operazione o complesso di operazioni, effettuati anche senza l'ausilio di strumenti elettronici, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modifica, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca di dati.

Lo scopo della presente informativa è quello di rendere noti in tutta trasparenza gli scopi per i quali potremo utilizzare i Vs. dati, come li gestiremo, a chi potrebbero essere comunicati, dove potrebbero essere trasferiti (all'interno o all'esterno dell'UE) e quali sono i Vs. diritti.

## **A. CHI TRATTA I VS. DATI**

I Vs. dati saranno trattati Titolare del trattamento dei dati. Oltre alla L.M.T. siamo ad informarVi che sono presenti dei Responsabili Esterni al trattamento dei dati personali i quali sono stati opportunamente mappati, censiti, contrattualizzati e nominati Titolare sulla base di quanto prescritto dall'art. 28 del GDPR. L'elenco dei Responsabili esterni per il trattamento dei Dati personali è disponibile presso la sede della L.M.T.

## **B. RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI:**

Il Titolare non è dotato di un Responsabile per la protezione dei dati (Data Protection Officer o DPO). Il Titolare è a disposizione per qualunque informazione inerente il trattamento dei suoi dati personali, tra cui l'elenco dei Partner e dei responsabili che trattano i dati. Ogni richiesta potrà essere inviata all'indirizzo del Titolare o all'e-mail [lastminutetunisie.com](mailto:lastminutetunisie.com).

## **C. PERCHÉ CI SERVONO I VS. DATI**

Il Titolare utilizzerà i Vs. dati esclusivamente per le seguenti finalità:

1. Finalità connesse alla gestione del rapporto contrattuale ed all'erogazione dei Servizi: i Vs. Dati saranno trattati per le seguenti finalità: instaurazione, gestione ed estinzione del rapporto contrattuale; adempimento degli obblighi contabili e fiscali; adempimento degli obblighi di legge; verifiche di natura fiscale e contabile; gestione dei contenziosi; erogazione, supporto, aggiornamento ed informazione in merito ai Servizi offerti.

2. Inserimento dei vostri dati all'interno del sistema gestionale CRM del Titolare (indirizzi: <https://www.lastminutetunisie.com/form2.php> <https://www.lastminutetunisie.com/form1.php> <https://www.lastminutetunisie.com/form3.php> [https://www.lastminutetunisie.com/form.php?s=ecc ecc..](https://www.lastminutetunisie.com/form.php?s=ecc%20ecc..)) , per facilitare le comunicazioni e lo scambio di informazioni e documentazioni, in area protetta e per gestire gli, eventuali, servizi richiesti al Titolare.

3. Finalità connesse a registrazioni e trattamento dell'immagine: con il Vs. esplicito consenso, i Dati che Vi riguardano (ad esempio: registrazioni audio, immagini riprese tramite filmati e/o fotografie, interviste nel corso di eventi organizzati dalla L.M.T. a cui Voi, eventualmente, prenderete parte) saranno trattati per promuovere i servizi della L.M.T. sui propri canali di comunicazione (sito e canali social).

Il Titolare effettuerà il trattamento: sulla base del Vs. consenso; perché è necessario per gli adempimenti contrattuali di cui al punto 1); perché è necessario per adempiere agli obblighi legali ai quali siete soggetti; perché il trattamento è necessario per perseguire un legittimo interesse.

Ne consegue che il conferimento dei Dati personali è obbligatorio per le finalità di cui ai punti 1) e 2). La finalità 3) non deriva da un obbligo di legge ed il conferimento del relativo consenso è facoltativo. L'eventuale mancato conferimento dei dati, come precisato ai punti 1) e 2), comporterà l'impossibilità di raggiungere le finalità precedentemente indicate e quindi di dare seguito al rapporto contrattuale. L'entità e l'adeguatezza dei Dati conferiti sarà valutata di volta in volta, al fine di determinare le conseguenti decisioni ed evitare il trattamento di Dati eccedenti rispetto alle finalità perseguite.

D. COME UTILizzerEMO I VS. DATI Il Titolare ha come obiettivo la tutela dei Dati dei propri clienti, improntando il loro trattamento ai principi di correttezza, di liceità e trasparenza. Vi informiamo, pertanto, che i Vs. Dati personali saranno trattati, tramite l'utilizzo di strumenti e procedure idonei a garantirne la massima sicurezza e riservatezza, mediante archivi e supporti cartacei, con l'ausilio di supporti digitali, mezzi informatici e telematici (es. CRM). Ci preme ricordarVi che avete la facoltà di esercitare il diritto di opposizione che, in assenza di Vs. indicazione contraria, verrà riferita tanto alle comunicazioni tradizionali quanto a quelle automatizzate.

E. PER QUANTO TEMPO CONSERVEREMO I VS. DATI I Vs. Dati personali saranno conservati, a partire dal loro ricevimento/aggiornamento, per un periodo congruo rispetto alle finalità di trattamento sopra riportate e rispettando quanto imposto dalla legge in primis.

#### F. CONDIVIDEREMO I VS. DATI CON ALTRI SOGGETTI?

Per le finalità indicate in precedenza ("Perché ci servono i Vs. dati") i Vs. Dati potranno essere comunicati a soggetti terzi, per adempiere ad obblighi derivanti dalla legge, regolamenti, normative comunitarie o per aspetti riguardanti la gestione ed esecuzione del rapporto contrattuale. Per tutte le finalità indicate nella presente informativa i Vostri Dati potranno essere comunicati anche all'estero, all'interno e all'esterno dell'Unione Europea, nel rispetto dei diritti e delle garanzie previsti dalla normativa vigente, previa verifica che il Paese in questione garantisca un livello di protezione "adeguato". I Dati verranno, inoltre, trattati da risorse interne del Titolare, adeguatamente istruite, che operano in qualità di personale autorizzato al trattamento dei Dati. L'accesso ai Dati archiviati potrà essere effettuato solo dalle pubbliche autorità, nei casi e modalità previsti dalle leggi vigenti, in ipotesi di controversie giudiziarie. I Vs. Dati personali non saranno soggetti a diffusione.

#### G. QUALI SONO I VS. DIRITTI?

In qualsiasi momento, avrete il diritto di chiedere: l'accesso ai vostri dati personali; la loro rettifica in caso di inesattezza degli stessi; la cancellazione; la limitazione del loro trattamento. Avrete inoltre: il diritto di opporvi al loro trattamento anche se trattati per il perseguimento di un legittimo interesse del Titolare; il diritto alla loro portabilità, ossia di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali da Lei forniti. Noi prenderemo in carico la Vostra richiesta con il massimo impegno per garantire l'effettivo esercizio dei Vs. diritti. Infine, avrete il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo nazionale (Garante Privacy). Per completezza di conoscenza di tutti i diritti dell'interessato fare riferimento al Capo III del GDPR.

#### H. POTETE REVOCARE IL VS. CONSENSO UNA VOLTA DATO?

Sì, potrete revocare, in qualsiasi momento, il Vs. consenso, senza che ciò possa, tuttavia: pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prestato prima della revoca; pregiudicare ulteriori trattamenti degli stessi dati fondati su altre basi giuridiche (ad esempio, obblighi contrattuali o obblighi di legge cui è il Titolare).

Gli estremi identificativi del Titolare per il trattamento dei dati da Lei forniti sono i seguenti: Società EKO VOIP Sarl - sede legale: 4, rue de KENYA 1002 Tunis Belvédère Email: [info@lastminutetunisie.com](mailto:info@lastminutetunisie.com) alla quale Lei potrà in ogni momento rivolgersi per esercitare i diritti previsti dal GDPR e sopra elencati in dettaglio. Il Titolare del Trattamento Società EKO Informativa ex articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (dati personali raccolti presso l'interessato) PREMESSA Desideriamo informarLa, ai sensi degli articoli 12,13 e 14 del Regolamento Europeo 2016/679 noto anche come "General Data Protection Regulation" (di seguito "GDPR") relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, che le informazioni ed i dati da Lei forniti od altrimenti acquisiti nell'ambito dei servizi erogati dalla Società EKO VOIP Sarl - sede legale: 4, rue de KENYA 1002 Tunis Belvédère- TUNISIA (di seguito denominata L.M.T. o Titolare) saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni sopra menzionate e degli obblighi di riservatezza che ispirano l'attività della nostra organizzazione. Per trattamento di dati personali intendiamo qualunque operazione o complesso di operazioni, effettuati anche senza l'ausilio di strumenti elettronici, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modifica, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca di dati. Lo scopo della presente informativa è quello di rendere noti in tutta trasparenza gli scopi per i quali potremo utilizzare i Vs. dati, come li gestiremo, a chi potrebbero essere comunicati, dove potrebbero essere trasferiti (all'interno o all'esterno dell'UE) e quali sono i Vs. diritti. A. CHI TRATTA I VS. DATI I Vs. dati saranno trattati Titolare del trattamento dei dati. Oltre alla L.M.T. siamo ad informarVi che sono presenti dei Responsabili Esterni al trattamento dei dati personali i quali sono stati opportunamente mappati, censiti, contrattualizzati e nominati Titolare sulla base di quanto prescritto dall'art. 28 del GDPR. L'elenco dei Responsabili esterni per il trattamento dei Dati personali è disponibile presso la sede della L.M.T. B. RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI: Il Titolare non è dotato di un Responsabile per la protezione dei dati (Data Protection Officer o DPO). Il Titolare è a disposizione per qualunque informazione inerente il trattamento dei suoi dati personali, tra cui l'elenco dei Partner e dei responsabili che trattano i dati. Ogni richiesta potrà essere inviata all'indirizzo del Titolare o all'e-mail [lastminutetunisie.com](mailto:lastminutetunisie.com). C. PERCHÉ CI SERVONO I VS. DATI Il Titolare utilizzerà i Vs. dati esclusivamente per le seguenti finalità: 1. Finalità connesse alla gestione del rapporto contrattuale ed all'erogazione dei Servizi: i Vs. Dati saranno trattati per le seguenti finalità: instaurazione, gestione ed estinzione del rapporto contrattuale; adempimento degli obblighi contabili e fiscali; adempimento degli obblighi di legge; verifiche di natura fiscale e contabile; gestione dei contenziosi; erogazione, supporto, aggiornamento ed informazione in merito ai Servizi offerti. 2. Inserimento dei vostri dati all'interno del

sistema gestionale CRM del Titolare (indirizzi: <https://www.lastminutetunisie.com/form2.php>  
<https://www.lastminutetunisie.com/form1.php> <https://www.lastminutetunisie.com/form3.php>  
[https://www.lastminutetunisie.com/form.php?s=ecc ecc..](https://www.lastminutetunisie.com/form.php?s=ecc%20ecc..)), per facilitare le comunicazioni e lo scambio di informazioni e documentazioni, in area protetta e per gestire gli, eventuali, servizi richiesti al Titolare. 3. Finalità connesse a registrazioni e trattamento dell'immagine: con il Vs. esplicito consenso, i Dati che Vi riguardano (ad esempio: registrazioni audio, immagini riprese tramite filmati e/o fotografie, interviste nel corso di eventi organizzati dalla L.M.T. a cui Voi, eventualmente, prenderete parte) saranno trattati per promuovere i servizi della L.M.T. sui propri canali di comunicazione (sito e canali social). Il Titolare effettuerà il trattamento: sulla base del Vs. consenso; perché è necessario per gli adempimenti contrattuali di cui al punto 1); perché è necessario per adempiere agli obblighi legali ai quali siete soggetti; perché il trattamento è necessario per perseguire un legittimo interesse; Ne consegue che il conferimento dei Dati personali è obbligatorio per le finalità di cui ai punti 1) e 2). La finalità 3) non deriva da un obbligo di legge ed il conferimento del relativo consenso è facoltativo. L'eventuale mancato conferimento dei dati, come precisato ai punti 1) e 2), comporterà l'impossibilità di raggiungere le finalità precedentemente indicate e quindi di dare seguito al rapporto contrattuale. L'entità e l'adeguatezza dei Dati conferiti sarà valutata di volta in volta, al fine di determinare le conseguenti decisioni ed evitare il trattamento di Dati eccedenti rispetto alle finalità perseguite. D. COME UTILizzeremo I VS. DATI Il Titolare ha come obiettivo la tutela dei Dati dei propri clienti, improntando il loro trattamento ai principi di correttezza, di liceità e trasparenza. Vi informiamo, pertanto, che i Vs. Dati personali saranno trattati, tramite l'utilizzo di strumenti e procedure idonei a garantirne la massima sicurezza e riservatezza, mediante archivi e supporti cartacei, con l'ausilio di supporti digitali, mezzi informatici e telematici (es. CRM). Ci preme ricordarVi che avete la facoltà di esercitare il diritto di opposizione che, in assenza di Vs. indicazione contraria, verrà riferita tanto alle comunicazioni tradizionali quanto a quelle automatizzate. E. PER QUANTO TEMPO CONSERVEREMO I VS. DATI I Vs. Dati personali saranno conservati, a partire dal loro ricevimento/aggiornamento, per un periodo congruo rispetto alle finalità di trattamento sopra riportate e rispettando quanto imposto dalla legge in primis. F. CONDIVIDEREMO I VS. DATI CON ALTRI SOGGETTI? Per le finalità indicate in precedenza ("Perché ci servono i Vs. dati") i Vs. Dati potranno essere comunicati a soggetti terzi, per adempiere ad obblighi derivanti dalla legge, regolamenti, normative comunitarie o per aspetti riguardanti la gestione ed esecuzione del rapporto contrattuale. Per tutte le finalità indicate nella presente informativa i Vostri Dati potranno essere comunicati anche all'estero, all'interno e all'esterno dell'Unione Europea, nel rispetto dei diritti e delle garanzie previsti dalla normativa vigente, previa verifica che il Paese in questione garantisca un livello di protezione "adeguato". I Dati verranno, inoltre, trattati da risorse interne del Titolare, adeguatamente istruite, che operano in qualità di personale autorizzato al trattamento dei Dati. L'accesso ai Dati archiviati potrà essere effettuato solo dalle pubbliche autorità, nei casi e modalità previsti dalle leggi vigenti, in ipotesi di controversie giudiziarie. I Vs. Dati personali non saranno soggetti a diffusione. G. QUALI SONO I VS. DIRITTI? In qualsiasi momento, avrete il diritto di chiedere: l'accesso ai vostri dati personali; la loro rettifica in caso di inesattezza degli stessi; la cancellazione; la limitazione del loro trattamento. Avrete inoltre: il diritto di opporVi al loro trattamento anche se trattati per il perseguimento di un legittimo interesse del Titolare; il diritto alla loro portabilità, ossia di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali da Lei forniti. Noi prenderemo in carico la Vostra richiesta con il massimo impegno per garantire l'effettivo esercizio dei Vs. diritti. Infine, avrete il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo nazionale (Garante Privacy). Per completezza di conoscenza di tutti i diritti dell'interessato fare riferimento al Capo III del GDPR. H. POTETE REVOCARE IL VS. CONSENSO UNA VOLTA DATO? Sì, potrete revocare, in qualsiasi momento, il Vs. consenso, senza che ciò possa, tuttavia: pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prestato prima della revoca;

pregiudicare ulteriori trattamenti degli stessi dati fondati su altre basi giuridiche (ad esempio, obblighi contrattuali o obblighi di legge cui è il Titolare).

Gli estremi identificativi del Titolare per il trattamento dei dati da Lei forniti sono i seguenti: **Società EKO VOIP Sarl - sede legale: 4, rue de KENYA 1002 Tunis Belvédère Email: info@lastminutetunisie.com** alla quale Lei potrà in ogni momento rivolgersi per esercitare i diritti previsti dal GDPR e sopra elencati in dettaglio.

Il Titolare del Trattamento Società EKOVOIP SARL

## Privacy and Cookie policy

Our website doesn't need to collect visitors' names and data, because we are not interested in profiling our visitors. We use only technical cookies for webmaster page editing (session cookies) and we link sites, that may use cookies, but are not under our control and responsibility.

This site also includes third party technical functions in order to improve the service, i.e. Youtube video players, Google Analytics and Google page translation scripts. These functions can use anonymized cookies, or other cookies only when are activated: more technical details about their behaviour are in the following description.

### Youtube cookies

Our Youtube videos have privacy-enhanced mode enabled: therefore YouTube won't store information about our visitors, unless they play the video, according to the Google-Youtube guide:

<https://support.google.com/youtube/answer/171780?hl=en-GB> .


### Google Analytics

In order to detect and optimize the site traffic we use anonymized Google Analytics, that avoids visitors' profilation.

See <https://support.google.com/analytics/answer/2763052?hl=en> for more information.

### Google Translate cookies

Google Translate sets two third party technical cookies:

 googtrans

This cookie stores the translation preference: it contains translation languages, for example '/en/it (English to Italian)', and expires when you close your browser

## 📄 PREF

The PREF cookie remembers basic preferences, such as choice of language, format of search results, how to display information, ... : so the visitor don't need to set preferences each time he use the site.

PREF expires in 2 years and its structure looks like this example:

```
"ID=bc7ff7f16d0d774f:TM=1335534573:LM=1335534573:S=zPM87avT1rR0zWvi"
```

ID = a browser identifier; TM = a timestamp of when the cookie was created; LM = a timestamp of when the browser preferences were last changed; S = a digital signature generated by Google which works in combination with page address settings (e.g. in the Google books site it is used to only show a few pages of the book).

## Turning Cookies Off

To detect and block cookies we suggest to install the [www.ghostery.com](http://www.ghostery.com) on your browser.

You can also switch cookies off by adjusting your browser settings to stop it from accepting cookies. More information is available in these web pages:

📄 [www.aboutcookies.org/Default.aspx?page=1](http://www.aboutcookies.org/Default.aspx?page=1)

📄 Chrome: [https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en&p=cpn\\_cookies](https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en&p=cpn_cookies)

📄 Firefox: <https://support.mozilla.org/it/kb/Attivare%20e%20disattivare%20i%20cookie?redirectlocale=en-US&redirectslug=Enabling+and+disabling+cookies>

📄 Safari: [https://support.apple.com/kb/PH19214?viewlocale=it\\_IT&locale=en\\_US](https://support.apple.com/kb/PH19214?viewlocale=it_IT&locale=en_US)

📄 Explorer: <http://windows.microsoft.com/it-it/windows-vista/block-or-allow-cookies>

Doing so however will likely limit the functionality of many websites, as most modern websites use cookies to support a number of important features.

## Spyware

It may be that your concerns about cookies relate to the so called "spyware". Rather than switching off cookies in your browser, you may have a better result using tools, that achieves this objective by automatically deleting cookies considered to be invasive.

If you are concerned about security, blocking cookies is useless, because they are not dangerous.

You need antivirus and antispymware programs: many of them are freeware and very effective.

Read more here: <http://www.attacat.co.uk/resources/cookies/how-to-control-your-online-privacy>

#### Legal reference

This information has been written in compliance with the personal data protection Italian law n. 229/2014 on the use of Cookies, Art. 10 of the EC Directive n. 95/46, and Directive 2002/58 / CE, updated by Directive 2009/136 / EC.

Sorry to annoy you with this boring and quite useless information (organizations interested in profiling people can do that without using cookies), but unfortunately all that is imposed by EU and national laws, sometimes written by persons without a deep knowledge of these topics.

These rules try to enter in a complex and rapidly evolving technical matter, that is quite impossible to control and manage by law. As a matter of fact, these laws are expected to be revised in 2016: we hope that new rules will be less harmful and more useful for the internet community.

For additional information pls contact us using the CONTACT links.